



IN THE UNITED STATE PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re Patent Application of:  
Patrick Connolly, *et al.*

Serial No.:09/701,739

Filed: June 28, 2001

For: A Therapeutic Bed

§ Examiner: Michael Trettel  
§  
§ Group Art Unit: 3673  
§  
§ Attorney Docket No.: ROT.503.US  
§  
§

**SUPPLEMENTAL INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT**

Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

In compliance with the duty of candor and good faith to disclose all information known to be material to patentability under 37 C.F.R. § 1.56, the Examiner is requested to consider the following references in accordance with 37 C.F.R. §§ 1.97-98 and make them of record in the above-referenced application.

In accordance with 37 C.F.R. § 1.97(g), this Supplemental Information Disclosure Statement is not intended and should not be considered as a representation that a search has been made or that no other material information as defined in 37 C.F.R. § 1.56(b) exists.

Similarly, in accordance with 37 C.F.R. § 1.97(h), this Supplemental Information Disclosure Statement is not intended and should not be considered to be an admission that the information cited herein is, or is considered to be, material to patentability as defined in 37 C.F.R. § 1.56(h).

Using the online French to English translation engine at [www.wordlingo.com/products\\_services/wordlingo\\_translator.html](http://www.wordlingo.com/products_services/wordlingo_translator.html), the undersigned attempted to perform an informal, machine-based, partial translation of French Patent No. 1,362,417 A,

**RECEIVED**  
OCT 28 2003  
**GROUP 3600**

beginning with the third complete paragraph on page 2 and ending with the paragraph preceding the claims. The undersigned's informal translation is set forth below. Because the translation is informal and machine-based, it should not be assumed or considered an admission by Applicants that the translation below accurately translates the French patent or that it accurately represents the prior art represented by that patent.

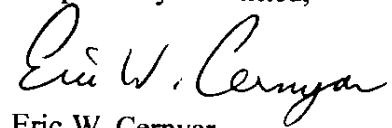
<p>Un frein 16 articulé en 17 est commandé par la rotation d'une pièce formant d'un côté de l'articulation une pédale 19, autour d'un axe 20, à l'encontre d'un ressort 21 soulevant normalement cette pédale et assurant ainsi par freinage l'immobilisation du cadre en position horizontale, et de l'autre côté en bec 31.</p>	<p>A brake 16 articulated into 17 is ordered by the rotation of a part forming on a side of the articulation a pedal 19, around an axis 20, against a spring 21 raising this pedal normally and thus ensuring by braking the immobilization of the framework in position [horizontal], and other side in nozzle 31.</p>
<p>Un moteur électrique-réducteur 22 attelé à une bielle d'accouplement 23 enclenchable sur l'un des bras de manœuvre 9' du volant 9 par insertion du téton 10 dans une encoche 24 de sa tête, permet d'assurer le basculement alterné du cadre, donc du lit. Un bouton de manœuvre 25, guidé en déplacement par une tige 27, permet de verrouiller le téton dans l'encoche 24 par une tige 26. A ce bouton est attaché un câble 28 relié à un crochet 29 articulé en 30 et poussé par un resort de torsion, fixé dans cet axe, sous le bec 31 prévu sur la pièce de frein 18 de l'autre côté de son articulation 20.</p>	<p>An engine electric-reducer 22 harnessed with a coupling rod 23 enclenchable on one of the arms 9' of operation of the wheel 9 by insertion of the nipple 10 in a notch 24 of its head, makes it possible to ensure the alternate tilting of the framework, therefore bed. A button 25 of operation, guided in displacement by a stem 27, makes it possible to lock the nipple (10) in the notch 24 by a stem 26. This button (25) is attached [to] a cable 28 connected to a hook 30 articulated in and pushed by a resort of torsion, fixed in this axis, under the nozzle 31 envisaged on the part of brake 18 on other side of its articulation 20.</p>
<p>La mise en marche du moteur électrique est commandée par un commutateur (non représenté) à deux positions : marche-arrêt; mais un interrupteur 32 placé sous la pédale 19 et entre la source de courant et le commutateur est prévu, comme sécurité supplémentaire en ne permettant la marche du moteur à commander par le commutateur, que lorsque la pédale est abaissée, c'est-à-dire quand le frein est débloqué.</p>	<p>The starting of the electric motor (22) is ordered by a switch (not represented) with two positions: on/off; but a switch 32 placed under the pedal 19 and between the power source and the switch is envisaged, like additional safety by allowing the functioning of the engine to be ordered by the switch, only when the pedal is lowered, i.e., when the brake is lowered.</p>
<p>Pour permettre le mouvement alterné du lit, les opérations suivantes doivent être réalisées:</p>	<p>To allow the alternate movement of the bed, the following operations must be carried out:</p>
<p>Le lit étant en position horizontale, et la</p>	<p>Bed being in horizontal position, and</p>

<p>personne en traitement sur les deux volets inférieurs, on rabat sur lui les deux volets supérieurs, on met en place la bielle d'accouplement, on appuie sur la pédale 19 pour permettre au crochet 29 de se loger sous le bec 31 sous l'action du ressort de torsion, tandis que l'abaissement du bouton détend le câble 28 et verrouille l'enclenchement de la bielle sur le bras du volant. L'interrupteur 32 étant ouvert par l'abaissement de la pédale, il suffit alors de tourner le commutateur pour mettre en marche le moteur.</p>	<p>the person in treatment on the two lower shutters, one folds back on him the two higher shutters, one sets up the coupling rod (23), one presses on the pedal 19 to allow the hook 29 to place itself under the nozzle 31 under the action within the competence of torsion, while the lowering of the button (25) slackens the cable 28 and locks the interlocking of the rod (23) on the arm (9') of the wheel (9). The switch 32 being opened by the lowering of the pedal (19), it is then enough to turn the switch to start the engine (22).</p>
<p>Pour faire cesser le basculement, on agit sur le commutateur et on soulève le bouton pour déverrouiller l'enclenchement de la bielle et par traction du câble déplacer le crochet 29 ce qui libère la pédale et actionne ainsi le frein immobilisant le lit. On dégage et rabat les volets supérieurs.</p>	<p>To put an end to tilting, one operates the switch and one raises the button (25) to unbolt the interlocking of the rod (23) and by traction of the cable (28) to move the hook 29 what releases the pedal (19) and thus operates the brake (16) immobilizing the bed. And folded back the higher shutters (11) are given off.</p>
<p>Pour retourner complètement la personne couchée, on replace les deux volets supérieurs et, en agissant sur la pédale pour libérer le volant, il est très facile de faire tourner celui-ci, puis on lâche la pédale, ce qui automatiquement verrouille le cadre en position horizontale.</p>	<p>To turn over the laid down person completely, the two higher shutters (11) are replaced and, while operating the pedal (19) to release the wheel (9), it is very easy to make turn this one, then the pedal (19) is released, which automatically locks the framework in horizontal position.</p>
<p>En vue d'éviter tout risqué de retournement accidentel et suppléer à l'efficacité du frein lorsque le lit est en position horizontale, on peut placer des béquilles ou tout autre moyen de blocage.</p>	<p>In order to avoid all risky accidental reversal and to compensate for the effectiveness of the brake (16) when the bed is in horizontal position, one can place crutches or any other means of blocking.</p>
<p>Bien entendu, le lit peut être muni de tous les accessoires utiles, ou être modifié lui-même en fonction de servitudes particulières, et les commandes du retournement ou du basculement pourraient également être l'objet de modifications de détail sans sortir de l'esprit de l'invention.</p>	<p>Of course, the bed can be provided with all the useful accessories, or to be modified itself according to particular constraints, and the controls of the reversal or drunk tilting could also be the object of modifications of detail without leaving the spirit of the invention.</p>

Early action on the merits of Applicants' claims is solicited.

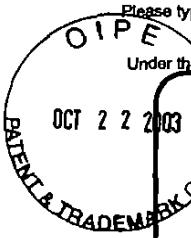
**RECEIVED**  
OCT 28 2003  
**GROUP 3600**

Respectfully submitted,



Eric W. Cernyar  
Reg. No. 45,919  
Kinetic Concepts, Inc.  
P.O. Box 659508  
San Antonio, TX 78265  
(210) 590-9473  
(210) 255-4440 (fax)

Date: 10-21-03



Please type a plus sign (+) inside this box →

PTO/SB/08A (08-00)

1

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

OCT 22 2003

Substitute for form 1449A/PTO

## **INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT BY APPLICANT**

*(use as many sheets as necessary)*

Sheet 1 of 1

<i>Complete If Known</i>	
<b>Application Number</b>	09/701739
<b>Filing Date</b>	6/28/2001
<b>First Named Inventor</b>	Connolly
<b>Group Art Unit</b>	3673
<b>Examiner Name</b>	Trettel
<b>Attorney Docket Number</b>	ROT.503.US

## U.S. PATENT DOCUMENTS

Examiner Initials*	Cite No. <sup>1</sup>	U.S. Patent Document		Name of Patentee or Applicant of Cited Document	Date of Publication of Cited Document MM-DD-YYYY	Pages, Columns, Lines, Where Relevant Passages or Relevant Figures Appear
		Number	Kind Code <sup>2</sup> (if known)			
	5,274,862			Palmer, Jr. et al.	01-04-1994	
	5,131,105			Harrawood et al.	07-21-1992	
	4,987,622			Shockey	01-29-1991	
	4,939,801			Schaal et al.	07-10-1990	
	4,841,585			Masuzawa	06-27-1989	
	4,827,541			Vollman et al.	05-09-1989	
	4,357,722			Thompson	11-09-1982	
	4,244,358			Pyers	01-13-1981	
	3,827,089			Grow	08-06-1974	
	3,832,742			Stryker	09-03-1974	
	3,783,863			Kliever	01-08-1974	
	3,302,218			Stryker	02-07-1967	
	3,286,707			Shafer	11-22-1966	
	2,613,371			Keyes	06-16-1950	
	2,534,471			Norheim	12-19-1950	
	2,239,821			Knox	08-01-1939	
	2,103,693			Pohl	10-05-1934	
	1,740,906			Rothauszky et al.	12-24-1929	
	1,667,982			Pearson	05-01-1928	
	1,644,043			Tiedemann	10-04-1927	

RECEIVED

OCT 28 2003

## GROUP 360

---

**FOREIGN PATENT DOCUMENTS**

Examiner Signature		Date Considered	
-----------------------	--	--------------------	--

**\*EXAMINER:** Initial if reference considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609. Draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.

<sup>1</sup> Unique citation designation number. <sup>2</sup> See attached Kinds of U.S. Patent Documents. <sup>3</sup> Enter Office that issued the document, by the two-letter code (WIPO Standard ST.3). <sup>4</sup> For Japanese patent documents, the indication of the year of the reign of the Emperor must precede the serial number of the patent document. <sup>5</sup> Kind of document by the appropriate symbols as indicated on the document under WIPO Standard ST. 16 if possible. <sup>6</sup> Applicant is to place a check mark here if English language Translation is attached.

**Burden Hour Statement:** This form is estimated to take 2.0 hours to complete. Time will vary depending upon the needs of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, U. S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Assistant Commissioner for Patents, Washington, DC 20231.